

Posudek bakalářské práce

posudek vedoucího práce		oponentský posudek		
Studijní program	Specializace v pedagogice			
Studijní obor	Německý jazyk se zaměřením na vzdělávání			
Název práce	Die Probleme in der Aussprache der Begriffe aus dem kognitiven Ansatz zur Landeskunde			
Autor/ka práce	Zdeňka Švédová			
Vedoucí práce	PhDr. Pavla Nečasová, Ph.D.			
Oponent/ka práce	PhDr. Dalibor Zeman, Ph.D.			
Hodnocení práce				
Obsah práce	odpovídá názvu práce	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá názvu práce
Struktura práce	odpovídá zcela tématu	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá požadavkům
Formální úprava	odpovídá požadavkům	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá požadavkům
Citace v práci	odpovídají normě	odpovídají s připomínkou	odpovídají s výhradou	neodpovídají
Přílohy práce	vhodně doplňují téma	netýkají se tématu	jsou nevhodné k tématu	nejsou v práci uvedeny
Seznam literatury	odpovídá tématu	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá
Počet stran práce	odpovídá požadavkům	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá požadavkům
Celkové zpracování tématu	odpovídá požadavkům	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá
Celkové hodnocení			vyhověl/a	nevyhověl/a
Doporučení k obhajobě			doporučuji	nedoporučuji

Připomínky, výhrady, zdůvodnění:

Zdeňka Švédová předložila bakalářskou práci, která se zabývá standardní německou výslovností názvů 56 největších měst Německa. Práce si dává za cíl upozornit na ta toponyma, která českým gymnaziálním studentům mohou činit obtíže ve výslovnosti. Práce je dle mého názoru vysoce informativní a téma relevantní pro pedagogickou praxi.

Práce je psána v němčině, obsahuje čtyři hlavní kapitoly, je doplněna anotační kartou, obsahem, úvodem, závěrem, resumé v češtině a angličtině, seznamem použité literatury a přílohami ilustračního charakteru.

Autorka si vytvořila vhodný teoretický rámec pro praktickou část. Lze tedy konstatovat, že kapitoly 1, 2, 3 jsou zpracovány přiměřeně vzhledem ke stanovenému cíli bakalářské práce. Za velmi přínosnou považuji praktickou část, ve které autorka analyzuje nahrávky českých mluvčích. Výsledky potvrzují hypotézu, že čeští žáci poměrně často chybují v předpokládaných jevech.

Oceňuji, že autorka při zpracování jednotlivých studií prokazuje schopnost korektní reprodukce textu a spojování poznatků z českých a zahraničních zdrojů do koherentního celku. Přesto si kritickou poznámku zaslouží formální úprava textu, zde několik doporučení:

- V teoretické části autorka na několika místech (s. 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21) cituje publikaci MAROÚŠKOVÁ – SCHMIDT (2005), v textu je však uveden pouze jeden autor bez jakékoli další poznámky.
- U bibliografické citace v soupisu literatury na straně 63 není uveden rok vydání časopisecké studie WEIMANN – HOSCH: *Geschichte im landeskundlichen [...]*
- Doporučuji důsledně uvádět celé použité pasáže přeložené z cizojazyčných zdrojů, resp. citované česky psané texty uvádět i v českém jazyce.

- Na literaturu se v textech odkazuje příjmením autora, rokem vydání publikace a stránkovým údajem v závorkách, např. (Hendrich, 1988, s. 102) pro práci v češtině, popř. (Hendrich 1988: 102) pro práci v němčině. Překvapuje, proč se u citovaných pasáží místo konkrétního stránkového údaje často uvádí rozsah celé studie (s. 13).
- Z formulačního hlediska by práci prospěla pečlivější editace. Gramatické a stylistické nepřesnosti se objevují na stranách 8, 9, 22, 42, 45, 46, 48, 54, 55, 56.
- Postrádám závěrečné komentáře k hlavním kapitolám bakalářské práce. Doporučil bych připojit alespoň stručné resumé.

Závěr:

Přes drobné nepřesnosti je bakalářská práce zajímavě a přehledně zpracovaným počinem. Práce je napsána ve velmi dobré němčině a jen díky vysoké jazykové úrovni bylo možné, aby autorka zpracovala tak složité téma. Formálně i obsahově odpovídá požadavkům kladeným na bakalářskou práci.

Otázky k obhajobě:

1. Specifikujte blíže cíl dotazníkového šetření. Na základě jaké metodiky byl dotazník sestaven?

V Praze dne 26. srpna 2014

Dalibor Zeman